

# **ram** Wall Fan

RAPID AIR MOVEMENT®

Operating instructions



**Ventilateur Mural**

Instructions d'utilisation

**Ventilador de Pared**

Instrucciones de funcionamiento

**Wandventilator**

Bedienungsanleitung

**Ventilatore a Muro**

Istruzioni d'uso

**Nástěnný Ventilátor**

Operativní instrukce

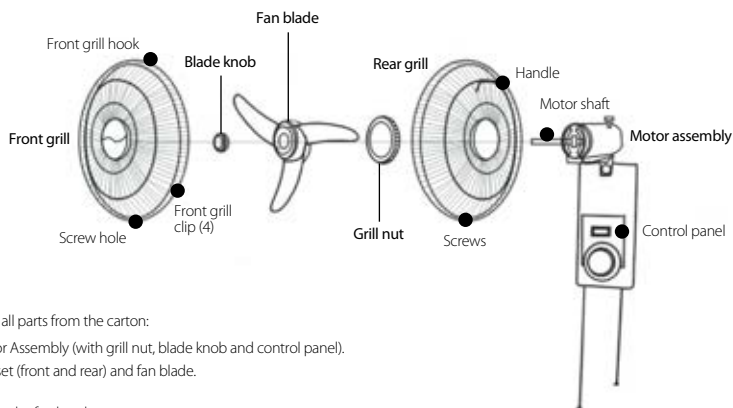
**400 mm (16")**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:
  - Please read all instructions before using this fan.
  - Use only for intended purpose, as oscillating wall fan for household use.
  - Install fan only in strict adherence to these instructions, failure to do so might create a safety hazard or result in property damage.
  - Do not place fan by open window, immerse fan, plug or cord into water or spray with liquids.
  - Do not hang other objects from the fan.
  - Unplug from outlet when not in use, particularly if cleaning, moving or otherwise maintaining fan.
  - Do not place fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliances.
- Do not operate with a damaged cord or plug or after the fan malfunctions, or has been dropped or damaged in any manner.
- The use of attachments not recommended by the manufacturer may cause hazards.
- Do not operate without fan grill properly in place. Avoid contact with moving parts.
- This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.

**WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, DO NOT USE THIS FAN WITH ANY SOLID STATE FAN SPEED CONTROL DEVICE.**

### Assembly



#### 1) Remove all parts from the carton:

- Motor Assembly (with grill nut, blade knob and control panel).
- Grill set (front and rear) and fan blade.

#### 2) Assemble the fan head:

- Remove the grill nut and blade knob from the motor assembly. Note the blade knob is reverse threaded and should be turned clockwise to remove from the motor shaft.
- Place the motor assembly on a flat surface with the shaft facing up. Place the rear grill over the motor shaft and on to the motor assembly, the rear grill handle should be positioned toward the top of the fan and the two holes in the rear grill should be aligned with the two small plastic pins on the motor assembly. Thread and tighten the grill nut on to the motor housing, securing the rear grill to the motor assembly.
- Mount the fan blade on to the motor shaft by aligning the D shaped hole in the fan blade with the D shaped motor shaft. Insert the fan blade as far as possible on to the motor shaft and secure with the blade knob turning the blade knob counter-clockwise. **Do not over tighten.**
- Mount the front grill cover on to the rear grill cover by fully opening the clips around the outer edge of the front grill. Align the top center non-opening hook of the front grill with the top center of the rear grill aligning the 2 holes. Hold the front grill against the rear grill and push the open clips on the front grill inward until the front grill is secure against the rear grill. To complete this assembly screw the 2 halves together using the screw and nut provided.

- The fan head assembly is now complete.

Hang front grill hook over top of rear grill



Push clip to assemble grill

## Operation

The fan must be mounted on a solid flat wall using the fixtures provided, and in the correct orientation – as per the picture on the front of this manual.

- Plug the power cord into a compliant 220-240 volt AC wall outlet.
- Turn the fan on and select the desired running speed with the speed control switch located at the front of the fan below the front grill, or the right-hand pull cord below the unit
- The fan's direction can be adjusted relative to the base by loosening the thumb screw at the bottom of the motor assembly, and rotating the fan head.
- To set the fan into oscillation, pull the left-hand pull cord below the unit, the fan head will pivot side-to-side. To stop oscillation, pull the cord again.

## Major Parameters

Name	Sp (mm)	Rated Voltage (V)	Rated Frequency (Hz)	Rated Power (W)
Wall Fan	400	220-240	50	40

## WARRANTY:

### Valid for one year from date of purchase

- This warranty applies only to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive or unreasonable use. Supplier is not liable for incidental or consequential damage of any nature. This warranty applies only to original purchase of this product.
- All instructions should be read before attempting to use this product.
- At suppliers discretion, we will repair or replace this products if it is found to be defective in material or workmanship. Defective products should be returned to place of purchase in accordance with the store policy.
- This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempt to repair or from any use not in accordance with this manual.
- The provisions of this warranty are in addition to and not modification or subtraction from the statutory warranties and other rights and remedies contained in any applicable legislation and to the extent that any such provision, purports to disclaim, exclude or limit any such statutory warranties or other rights or remedies, such provisions shall be deemed to be amended to the extent necessary to comply therewith.

## Care, Cleaning & Storage

- The fan blade and grill set should be cleaned regularly for most efficient operation. Unplug the fan, then reverse the assembly procedure to remove those parts from the motor assembly before cleaning, wipe with a damp cloth, then towel dry.
- Never immerse any fan components in water, wipe the motor housing only with a dry or lightly moist cloth, then immediately towel dry.
- Always store the fan in a cool dry location.

## WARNING!

- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
- **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

Help the environment by disposing of your product responsibly. The wheellie bin symbol indicates the product must not be disposed of in the domestic waste as it contains substances which can be damaging to the environment and health. Check your local authority for recycling points and advice.



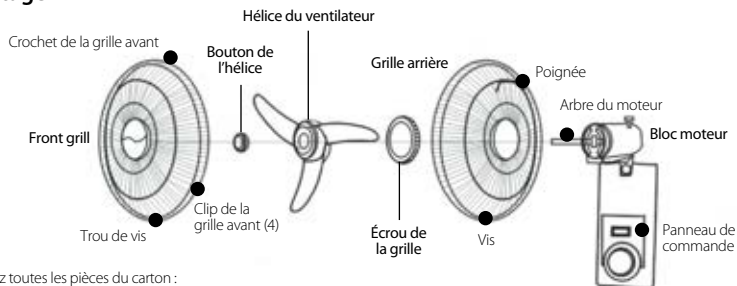
**rapidairmovement.co.uk**  

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours prendre des précautions élémentaires pour garantir la sécurité, comme celles indiquées ci-dessous.
- Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser ce ventilateur.
- Ne l'utilisez qu'aux fins prévues : ventilateur oscillant à usage domestique.
- Suivez strictement les instructions d'installation du ventilateur. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque pour la sécurité ou des dommages matériels.
- Ne placez pas le ventilateur près d'une fenêtre ouverte. Ne plongez pas le ventilateur, la fiche ou le cordon d'alimentation dans l'eau, et ne pulvérisez pas de liquide dessus.
- Ne suspendez aucun objet au ventilateur.
- Débranchez le ventilateur lorsque vous ne l'utilisez pas, et surtout lorsque vous le nettoyez, le déplacez ou effectuez des tâches de maintenance.
- Ne placez ni le ventilateur ni ses composants près d'une flamme, d'un appareil de cuisson ou de toute autre source de chaleur.
- N'utilisez pas le ventilateur si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé ou présente des dommages de quelque nature que ce soit.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut présenter un risque.
- N'utilisez pas le ventilateur si sa grille de protection n'est pas en place. Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
- Ce produit est destiné uniquement à un usage ménager. Toute utilisation commerciale ou industrielle est déconseillée.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son personnel de maintenance ou toute personne dûment qualifiée afin d'éviter tout risque.

## AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'UTILISEZ CE VENTILATEUR AVEC AUCUN DISPOSITIF À SEMI-CONDUCTEURS DE CONTRÔLE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR.

### Montage



#### 1) Sortez toutes les pièces de carton :

- Bloc moteur (avec l'écrou de la grille, le bouton de l'hélice et le panneau de commande)
- Bloc grille (avant et arrière) et hélice du ventilateur

#### 2) Montez la tête du ventilateur :

- Retirez l'écrou de la grille et le bouton de l'hélice du bloc moteur. Notez que le bouton de l'hélice a un filetage inversé et doit être tourné dans le sens des aiguilles d'une montre pour être retiré de l'arbre du moteur.
- Placez le bloc moteur sur une surface plane avec l'arbre pointant vers le haut. Placez la grille arrière sur l'arbre du moteur et sur le bloc moteur ; la poignée de la grille arrière doit pointer vers le haut du ventilateur et les deux trous dans la grille arrière doivent être alignés sur les deux petites broches en plastique situées sur le bloc moteur. Vissez et serrez l'écrou de la grille sur le boîtier du moteur pour fixer la grille arrière au bloc moteur.
- Montez l'hélice du ventilateur sur l'arbre du moteur en alignant le trou en forme de D de l'hélice du ventilateur sur l'arbre du moteur en forme de D. Insérez l'hélice du ventilateur aussi loin que possible sur l'arbre du moteur, puis fixez-la à l'aide du bouton de l'hélice en tournant ce dernier dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. **Ne serrez pas trop fort.**
- Montez la grille avant sur la grille arrière en ouvrant complètement les clips autour du bord extérieur de la grille avant. Alignez le crochet fixe situé en haut et au centre de la grille avant sur le haut et le centre de la grille arrière aligner les 2 trous. Tenez la grille avant contre la grille arrière et poussez les clips ouverts vers l'intérieur sur la grille avant jusqu'à ce que celle-ci soit fixée à la grille arrière. Pour finaliser l'ensemble, assemblez les 2 moitiés en utilisant le boulon et l'écrou fournis.

- Le montage de la tête du ventilateur est maintenant terminé.

Placer le crochet de la grille avant sur le dessus de la grille arrière



Pousser le clip pour monter la grille

## Fonctionnement

Le ventilateur doit être monté sur un mur plat et solide à l'aide des fixations fournies et dans le bon sens, conformément à l'illustration figurant sur la couverture de ce manuel.

- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale de 220-240 V CA.
- Mettez le ventilateur en marche et choisissez la vitesse de fonctionnement souhaitée à l'aide de l'interrupteur de commande de la vitesse situé sur le devant du ventilateur sous la grille avant ou du cordon à tirer situé à droite sous l'appareil.
- La direction du ventilateur par rapport à la base peut être réglée en desserrant la vis de serrage située en bas du bloc moteur, puis en faisant tourner la tête du ventilateur.
- Pour faire osciller le ventilateur, tirez le cordon situé à gauche sous l'appareil. La tête du ventilateur pivotera dans le sens latéral. Pour arrêter le ventilateur, tirez à nouveau le cordon.

## Principaux paramètres

Nom	Taille (mm)	Tension nominale (V)	Fréquence nominale (Hz)	Puissance nominale (W)
Ventilateur Mural	400	220-240	50	40

## GARANTIE : Valide pendant un an à partir de la date d'achat

- Cette garantie ne s'applique qu'à la réparation ou au remplacement d'un produit reconnu défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages découlant d'une utilisation commerciale, abusive ou déraisonnable. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages accessoires ou indirects de quelque nature que ce soit. Cette garantie ne s'applique qu'à l'achat initial de ce produit.
- Toutes les instructions doivent être lues avant de tenter d'utiliser ce produit.
- À la discrétion du fournisseur, nous réparerons ou remplacerons ce produit s'il est reconnu défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication. Les produits défectueux doivent être retournés au lieu d'achat conformément à la politique du magasin.
- Cette garantie ne couvre pas les dommages découlant d'une tentative non autorisée de réparation ou de toute utilisation non conforme à ce manuel.
- Les dispositions de cette garantie s'appliquent en addition, et non en modification ou soustraction des garanties légales et autres droits et recours figurant dans toute législation applicable. En outre, dans la mesure où une telle disposition prétend nier, exclure ou limiter toute garantie légale ou autre droit ou recours, ces dispositions doivent être réputées être modifiées dans la mesure nécessaire pour s'y conformer.

## Entretien, nettoyage et stockage

- L'hélice du ventilateur et le bloc grille doivent être nettoyés régulièrement pour un fonctionnement plus efficace. Débranchez le ventilateur, puis suivez la procédure de montage dans le sens inverse pour retirer ces pièces du bloc moteur avant de les nettoyer. Pour ce faire, utilisez un linge humide, puis essuyez bien avec une serviette.
- Ne plongez jamais aucune partie du ventilateur dans l'eau. Nettoyez le boîtier du moteur avec un linge sec ou légèrement humide, puis essuyez immédiatement avec une serviette.
- Rangez toujours le ventilateur dans un endroit frais et sec.

## AVERTISSEMENT :

- **Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son personnel de maintenance ou toute personne dûment qualifiée afin d'éviter tout risque.**
- **Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous la supervision ou aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.**
- **Les enfants doivent faire l'objet d'une surveillance afin de veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**

Pour préserver l'environnement, votre produit doit être mis au rebut de façon responsable. Le symbole représentant une poubelle à roulettes indique que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets domestiques car il contient des substances nocives pour l'environnement et la santé. La liste des points de recyclage est disponible auprès de votre municipalité.



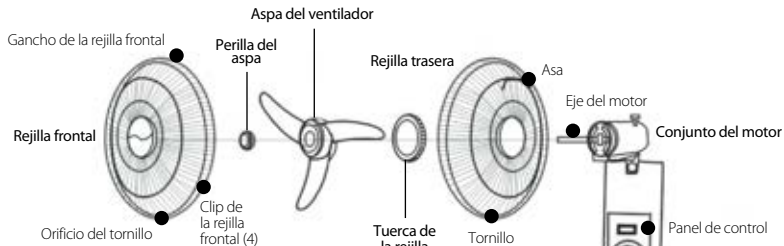
**rapidairmovement.co.uk**

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad cuando utilice aparatos eléctricos, entre las que cabe destacar:
- Lea todas las instrucciones antes de usar este ventilador.
- Use este dispositivo exclusivamente para el fin previsto: como ventilador de pared oscilante para uso doméstico.
- Instale el ventilador siguiendo estrictamente estas instrucciones; en caso contrario, podría crearse un riesgo para la seguridad o provocarse daños materiales.
- No coloque el ventilador junto a ventanas abiertas, no sumerja el ventilador, el enchufe o el cable en agua ni los rocíe con líquidos.
- No cuelgue otros objetos del ventilador.
- Desenchufe el ventilador de la toma de corriente cuando no lo utilice, especialmente si lo limpia, mueve o revisa.
- No coloque el ventilador ni partes del mismo cerca de una llama abierta, aparatos de cocción u otros equipos que desprendan calor.
- No ponga en marcha el ventilador con el cable o el enchufe dañados o si presenta alguna avería, se ha caído o sufrido algún daño.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede resultar peligroso.
- No accione el ventilador sin la rejilla colocada correctamente en su posición. Evite el contacto con las piezas móviles.
- Este producto está destinado exclusivamente para uso doméstico y no para uso comercial ni industrial.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada para prevenir riesgos.

### ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO USE ESTE VENTILADOR CON NINGÚN DISPOSITIVO DE CONTROL DE VELOCIDAD DE ESTADO SÓLIDO.

## Montaje



### 1) Saque todas las piezas de la caja de cartón:

- Conjunto del motor (con tuerca de rejilla, perilla del aspa y panel de control)
- Juego de rejillas (frontal y trasera) y aspa del ventilador

### 2) Montaje del cabezal del ventilador:

- Retire la tuerca de la rejilla y la perilla del aspa del conjunto del motor. Tenga en cuenta que la rosca de la perilla del aspa es inversa, por lo que deberá girarla en el sentido de las agujas del reloj para quitarla del eje del motor.
- Ponga el conjunto del motor sobre una superficie plana con el eje hacia arriba. Coloque la rejilla trasera sobre el eje del motor y en el conjunto del motor, el asa de la rejilla trasera debe quedar situada hacia la parte superior del ventilador y los dos agujeros de la rejilla trasera deben quedar alineados con los dos pequeños pasadores de plástico del conjunto del motor. Enrosque y apriete la tuerca de la rejilla a la carcasa del motor, fijando la rejilla trasera al conjunto del motor.
- Monte el aspa del ventilador en el eje del motor alineando el agujero en forma de D del aspa con el eje del motor en forma de D. Introduzca el aspa del ventilador tanto como sea posible en el eje del motor y fíjelo con la perilla girándola en el sentido contrario de las agujas del reloj. No apriete demasiado.
- Monte la cubierta de la rejilla frontal sobre la cubierta de la rejilla trasera abriendo totalmente los clips situados alrededor del borde exterior de la rejilla frontal. Alinee el gancho fijo del centro superior de la rejilla frontal con el centro superior de la rejilla trasera alineando los 2 agujeros. Sujete la rejilla frontal contra la rejilla trasera y empuje hacia dentro los clips abiertos de la rejilla frontal hasta que ésta quede bien fijada a la rejilla trasera. Para completar este ensamblaje, atornille las 2 mitades usando el tornillo y la tuerca suministrados.
- De este modo concluye el montaje del cabezal del ventilador.

Cuelgue el gancho de la rejilla frontal sobre la parte superior de la rejilla trasera



Presione el clip para instalar la rejilla

## Funcionamiento

El ventilador debe instalarse en una pared plana sólida con los accesorios suministrados y en la orientación correcta, tal como se muestra en la imagen de la portada de este manual.

- Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente de 220-240 voltios CA compatible.
- Encienda el ventilador y seleccione la velocidad que desea con el conmutador de control de velocidad situado en la parte delantera del ventilador bajo la rejilla frontal, o con el cordón de tiro derecho situado bajo la unidad.
- La dirección del ventilador se puede regular con relación a la base aflojando el tornillo moleteado situado en la parte inferior del conjunto del motor y girando el cabezal del ventilador.
- Para configurar el ventilador en modo de oscilación, tire del cordón de tiro izquierdo situado bajo la unidad, el cabezal del ventilador girará de un lado a otro. Para detener la oscilación, vuelva a tirar del cordón.

## Parámetros principales

Nombre	Tamaño (mm)	Tensión nominal (V)	Frecuencia nominal (Hz)	Potencia nominal (W)
Ventilador de Pared	400	220-240	50	40

## GARANTÍA: Válida durante un año desde la fecha de compra

- Esta garantía cubre solo la reparación o sustitución del producto por defectos de materiales o fabricación. Esta garantía no cubre los daños derivados de un uso comercial, indebido o inaceptable. El proveedor no se hace responsable de daños fortuitos o indirectos de cualquier naturaleza. Esta garantía cubre únicamente la compra original de este producto.
- Antes de intentar utilizar este producto se deben leer todas las instrucciones.
- Este producto se reparará o sustituirá, a elección del proveedor, si se detectan defectos de materiales o de fabricación. Los productos defectuosos deben ser devueltos al establecimiento de compra de acuerdo con la política de la tienda.
- Esta garantía no cubre los daños derivados de cualquier intento no autorizado de reparación o de cualquier uso no autorizado en este manual.
- Las disposiciones de esta garantía constituyen un añadido, no una modificación o sustracción, de las garantías legales y otros derechos y recursos contemplados en cualquier legislación aplicable y, en caso de que estas disposiciones supongan una exoneración, exclusión o limitación de dichas garantías legales u otros derechos y recursos, se considerarán modificadas en la medida que se estime necesario para cumplir con la legislación.

## Cuidados, limpieza y almacenamiento

- El asa del ventilador y el juego de rejillas deben limpiarse periódicamente para un funcionamiento más eficiente. Desenchufe el ventilador e invierta el procedimiento de montaje para retirar las piezas del conjunto del motor antes de limpiarlas con un paño húmedo y secarlas con un trapo.
- No sumerja nunca ningún componente del ventilador en agua, limpie la carcasa del motor únicamente con un paño seco o ligeramente humedecido y luego séquela inmediatamente con un trapo.
- Almacene siempre el ventilador en un lugar frío y seco.

## ¡ADVERTENCIA!

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada para prevenir riesgos.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, ni por personas sin experiencia o conocimientos técnicos, salvo que cuenten, por intermediación de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones preliminares concernientes a la utilización del aparato.
- Es conveniente vigilar a los niños para evitar que jueguen con este aparato.

Respete el medio ambiente haciendo un uso responsable de su producto. El símbolo del contenedor con ruedas tachado indica que el producto no debe desecharse en la basura doméstica, ya que contiene sustancias que pueden dañar el medio ambiente y la salud. Consulte a las autoridades locales sobre los puntos limpios y los consejos de reciclaje.



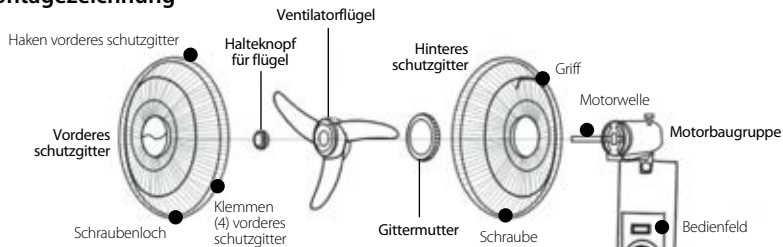
**rapidairmovement.co.uk** 

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, wie unter anderem:
  - Lesen Sie vor der Verwendung dieses Ventilators die gesamte Anleitung.
  - Verwenden Sie den Ventilator nur für den vorgesehenen Verwendungszweck als oszillierenden Wandventilator für den Haushaltsgebrauch.
  - Installieren Sie den Ventilator unter strengster Einhaltung dieser Anleitung, da andernfalls Sicherheitsrisiken oder Sachschäden entstehen können.
  - Legen Sie den Ventilator nicht an einem offenen Fenster ab, tauchen Sie den Ventilator, den Stecker oder das Kabel nie in Wasser und besprühen Sie diese nie mit Flüssigkeiten.
  - Hängen Sie keine anderen Gegenstände an den Ventilator.
  - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn der Ventilator nicht benutzt wird, insbesondere wenn Sie diesen reinigen, bewegen oder auf eine andere Weise warten.
- Bringen Sie den Ventilator oder Teile davon nie in die Nähe von offenem Feuer, Koch- oder Heizgeräten.
- Benutzen Sie den Ventilator nicht, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nachdem eine Störung des Ventilators aufgetreten ist oder nachdem dieser heruntergefallen ist oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde.
- Die Verwendung von Anbauteilen wird vom Hersteller nicht empfohlen und kann zu Sicherheitsrisiken führen.
- Betreiben Sie den Ventilator nicht ohne ordnungsgemäß angebrachtes Schutzgitter. Vermeiden Sie Kontakt zu beweglichen Teilen.
- Dieses Produkt ist nur für den Haushaltsgebrauch vorgesehen und nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Dienstleister oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um jegliches Sicherheitsrisiko zu vermeiden.

## WARNUNG: UM DIE GEFAHR EINES BRANDES ODER STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN, DARF DIESER VENTILATOR NICHT MIT EINER KONTAKTLOSEN VENTILATORGESCHWINDIGKEITSSTEUERUNG VERWENDET WERDEN.

### Montagezeichnung



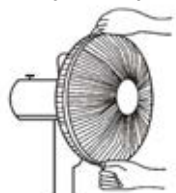
#### 1) Nehmen Sie alle Teile aus dem Karton:

- Motorbaugruppe (mit Gittermutter, Halteknopf für die Flügel und Bedienfeld)
- Gitterbausatz (vorderes und hinteres Gitter) und Ventilatorflügel

#### 2) Montieren Sie den Kopf des Ventilators:

- Entfernen Sie die Gittermutter und den Halteknopf für die Flügel von der Motorbaugruppe. Beachten Sie, dass der Halteknopf für die Flügel über ein umgekehrtes Gewinde verfügt und im Uhrzeigersinn gedreht werden muss, um von der Motorwelle entfernt zu werden.
- Legen Sie die Motorbaugruppe mit der Welle nach oben auf eine flache Oberfläche. Führen Sie das hintere Schutzgitter über die Motorwelle und setzen Sie es auf die Motorbaugruppe. Der Griff des hinteren Schutzgitters sollte sich dabei an der Oberseite des Ventilators befinden und die zwei Löcher im hinteren Schutzgitter sollten an den zwei kleinen Kunststoffstiften an der Motorbaugruppe ausgerichtet sein. Schrauben Sie die Gittermutter auf das Motorgehäuse und drehen Sie diese fest, um das hintere Schutzgitter an der Motorbaugruppe zu befestigen.
- Montieren Sie die Ventilatorflügel auf der Motorwelle, indem Sie das D-förmige Loch in den Ventilatorflügeln an der D-förmigen Motorwelle ausrichten. Schieben Sie die Ventilatorflügel so weit wie möglich auf die Motorwelle und sichern Sie diese mit dem Halteknopf für die Flügel, indem Sie den Halteknopf entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Nicht zu fest anziehen.
- Montieren Sie das vordere Schutzgitter auf dem hinteren Schutzgitter, indem Sie die Klemmen an der Außenkante des vorderen Schutzgitters vollständig öffnen. Richten Sie den sich nicht öffnenden Haken oben in der Mitte des vorderen Schutzgitters an der oberen Mitte des hinteren Schutzgitters aus und richten die 2 Löcher. Halten Sie das vordere Schutzgitter gegen das hintere Schutzgitter und drücken Sie die offenen Klammern am vorderen Schutzgitter nach innen, bis das vordere Schutzgitter am hinteren Schutzgitter befestigt ist. Um die Montage zu abschließen, verschrauben Sie beide Hälften mit der beiliegenden Schraube und Mutter fest.
- Der Ventilatorkopf ist jetzt fertig montiert.

Den Haken des vorderen Schutzgitters über der Oberseite des hinteren Schutzgitters einhängen



Klemme drücken, um Gitter zu montieren



## Betrieb

Der Ventilator muss an einer stabilen, flachen Wand mit den mitgelieferten Befestigungen und in der richtigen Ausrichtung - wie auf der Abbildung auf der Vorderseite dieser Anleitung dargestellt - montiert werden.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäße Wandsteckdose, 220-240 V, Wechselstrom.
- Schalten Sie den Ventilator ein und wählen Sie die gewünschte Drehgeschwindigkeit mit dem Bedienschalter für die Geschwindigkeit, der sich auf der Vorderseite des Ventilators unter dem vorderen Schutzgitter befindet oder mit der Zugleine auf der rechten Seite unten am Gerät.
- Die Richtung des Ventilators kann in Bezug auf die Basis angepasst werden, indem die Flügelerschraube unten an der Motorbaugruppe gelöst und der Ventilatorkopf gedreht wird.
- Wenn Sie die Zugleine auf der linken Seite unten am Gerät ziehen, können Sie den Ventilator auf Oszillation stellen, sodass der Ventilatorkopf von Seite zu Seite schwenkt. Ziehen Sie die Leine erneut, um die Oszillation anzuhalten.

## Wesentliche Parameter

Name	Sp (mm)	Nennspannung (V)	Nennfrequenz (HZ)	Nennleistung (W)
Wandventilator	400	220-240	50	40

## GARANTIE: Gültig für ein Jahr ab Kaufdatum

- Diese Garantie gilt nur für die Reparatur oder den Ersatz von Produkten, an denen Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt werden. Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch gewerbliche Nutzung, Missbrauch oder unsachgemäßen Gebrauch entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Nebenschäden oder Folgeschäden jeglicher Art. Diese Garantie gilt nur für den Ersterwerb dieses Produktes.
- Die gesamte Anleitung sollten durchgelesen werden, bevor Sie versuchen dieses Produkt zu verwenden.
- Es liegt im Ermessen des Herstellers dieses Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, wenn an ihm Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt werden. Defekte Produkte sollte in Übereinstimmung mit den Richtlinien des entsprechenden Ladens an die Verkaufsstelle zurückgegeben werden.
- Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen nicht genehmigten Reparaturversuch oder jegliche dieser Anleitung entgegenstehende Verwendung entstehen.
- Die Bestimmungen dieser Garantie gelten zusätzlich und ändern oder verringern die gesetzliche Gewährleistung sowie sonstige Rechte

## Pflege, Reinigung und Lagerung

- Die Ventilatorflügel und der Schutzgitterbausatz sollten regelmäßig gereinigt werden, um einen möglichst effizienten Betrieb zu gewährleisten. Ziehen Sie den Stecker des Ventilators ab, führen Sie das Montageverfahren in umgekehrter Reihenfolge durch, um die Teile zur Reinigung von der Motorbaugruppe zu entfernen, wischen Sie diese mit einem feuchten Lappen ab und reiben Sie sie trocken.
- Tauchen Sie keine Bestandteile des Ventilators unter Wasser und wischen Sie das Motorgehäuse nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Lappen ab und wischen Sie es umgehend trocken.
- Lagern Sie den Ventilator immer an einem kühlen, trockenen Ort.

und Rechtsmittel durch jegliche geltende Gesetzgebung nicht und insofern eine solche Bestimmung beabsichtigt, jegliche gesetzliche Gewährleistung oder sonstige Rechte oder Rechtsmittel aufzugeben, auszuschließen oder einzuschränken, gelten diese Bestimmungen als dahingehend geändert, dass sie mit diesen übereinstimmen.

## WARNUNG!

- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Dienstleister oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um jegliches Sicherheitsrisiko zu vermeiden.**
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen gedacht, sofern diese nicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder bezüglich des Gebrauchs des Geräts unterwiesen werden.**
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.**

Tragen Sie zum Umweltschutz bei, indem Sie Ihr Produkt verantwortungsvoll entsorgen. Das Mülltonnensymbol besagt, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, da es Substanzen enthält, die für Umwelt und Gesundheit schädlich sein können. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Kommune nach Recycling-Annahmestellen und Beratung



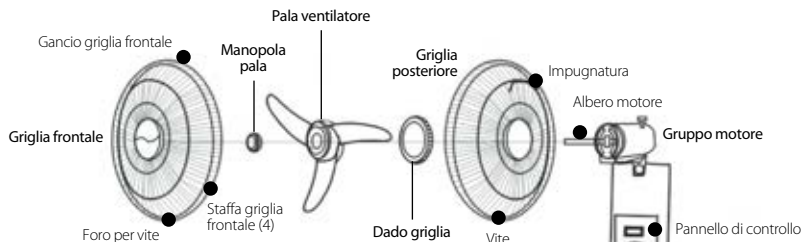
**rapidairmovement.co.uk**  

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario adottare sempre le precauzioni base di sicurezza, compreso quanto segue:
- Si prega di leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo ventilatore.
- Utilizzare esclusivamente in conformità con l'uso previsto, vale a dire come ventilatore a muro oscillante, per uso domestico.
- Installare il ventilatore seguendo attentamente queste istruzioni; il mancato rispetto delle istruzioni relative all'installazione potrebbe dare origine a un pericolo per la sicurezza o un danno materiale.
- Non posizionare il ventilatore nei pressi di una finestra aperta, non immergere il ventilatore, la spina o il filo nell'acqua o innaffiare con liquidi.
- Non appendere altri oggetti al ventilatore.
- Staccare la spina quando non in uso, in particolare in caso di pulizia, spostamenti o altre attività legate alla manutenzione del ventilatore.
- Non posizionare il ventilatore o eventuali componenti in prossimità di fiamme libere, apparecchi di cottura o altre fonti di calore.
- Non azionare in caso di cavo o spina danneggiati o in seguito a malfunzionamenti del ventilatore, qualora sia caduto o risulti danneggiato in qualche modo.
- L'uso di accessori non indicati dal produttore può essere pericoloso.
- Non azionare senza la griglia montata correttamente. Evitare il contatto con le parti in movimento.
- Questo prodotto è destinato al solo uso domestico e non commerciale o industriale.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, quest'ultimo dovrà essere sostituito dal costruttore, il suo servizio di assistenza tecnica o da personale similmente qualificato al fine di evitare pericoli.

**ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON UTILIZZARE QUESTO VENTILATORE CON DISPOSITIVI DI CONTROLLO DELLA VELOCITÀ DEL VENTILATORE ALLO STATO SOLIDO.**

## Montaggio



### 1) Rimuovere tutti i pezzi dall'imballaggio:

- Gruppo motore (con dado griglia, manopola della pala e pannello di controllo)
- Set griglia (frontale e posteriore) e pala del ventilatore

### 2) Montare la testa del ventilatore

- Rimuovere il dado della griglia e la manopola della pala dal gruppo motore. Occorre notare che la manopola della pala ha una filettatura inversa e deve essere girata in senso orario per essere rimossa dall'albero motore.
- Posizionare il gruppo motore su una superficie piana con il motore rivolto verso l'alto. Posizionare la griglia posteriore sopra l'albero motore e successivamente sul gruppo motore; la manopola della griglia posteriore deve essere posizionata in cima al ventilatore e i due fori all'interno della griglia posteriore devono essere allineati con i due piccoli pin di plastica posizionati sul gruppo motore. Filettare e stringere il dado della griglia sulla scatola motore, fissando la griglia posteriore al gruppo motore.
- Montare la pala del ventilatore sull'albero motore allineando il foro a D nella pala del ventilatore con l'albero motore a D. Inserire la pala del ventilatore il più lontano possibile dall'albero motore e fissare con la manopola della pala ruotandola in senso antiorario. Non stringere eccessivamente.
- Montare la copertura della griglia frontale sopra la copertura della griglia posteriore aprendo completamente le due clip intorno al lato esterno della griglia frontale. Allineare il gancio non apribile del lato superiore centrale della griglia frontale con il lato superiore centrale della griglia posteriore allineamento dei 2 fori. Stringere la griglia frontale contro la griglia posteriore e spingere le clip aperte sulla griglia anteriore verso l'interno finché la griglia frontale non risulta fissata alla griglia posteriore. Per l'assemblaggio avvitare le due metà utilizzando la vite ed il dado forniti.
- Ora il gruppo testa del ventilatore è completo.

Appendere il gancio griglia frontale in cima alla griglia posteriore



Spingere la staffa per montare la griglia

## Utilizzo

Il ventilatore deve essere installato su una parete liscia e solida utilizzando i dispositivi di fissaggio forniti e seguendo l'orientamento corretto, come da figura riportata a all'inizio del manuale.

- Inserire il cavo di alimentazione in una presa a muro conforme CA da 220-240 volt.
- Accendere il ventilatore e selezionare la velocità desiderata utilizzando la manopola di regolazione della velocità situata sulla parte frontale del ventilatore sotto la griglia frontale, oppure il cordino a destra sotto l'unità.
- La direzione del ventilatore può essere regolata alla base allentando la vite a testa zigrinata in fondo al gruppo motore e ruotando la testa del ventilatore.
- Per impostare il ventilatore in modalità oscillazione, tirare il cordino sinistro sotto l'unità, la testa del motore girerà da un lato all'altro. Per fermare l'oscillazione, tirare nuovamente il cordino.

## Cura, pulizia e conservazione

- La pala del ventilatore e le griglie devono essere pulite regolarmente per un funzionamento più efficiente. Staccare il ventilatore, poi prima di pulire seguire la procedura inversa a quella di montaggio per rimuovere i pezzi dal gruppo motore, usare un panno umido e un asciugamano.
- Non immergere mai i componenti del ventilatore nell'acqua, pulire la scatola motore esclusivamente con un panno asciutto o leggermente umido, poi utilizzare immediatamente un asciugamano.
- Tenere sempre il ventilatore in un luogo fresco e asciutto.

## Major Parameters:

Nome	Sp (mm)	Tensione nominale (V)	Frequenza nominale (Hz)	Potenza nominale (W)
Ventilatore a Muro	400	220-240	50	40

## GARANZIA:

### Valida per un anno dalla data di acquisto

- La presente garanzia si applica esclusivamente ad attività di riparazione o di sostituzione del prodotto risultato avere difetti di fabbricazione o dei materiali. Tale garanzia non si applica a danni derivanti da uso commerciale, abusivo o non appropriato. Il fornitore non è responsabile per eventuali danni accidentali o consequenziali di qualsivoglia natura. Tale garanzia si applica esclusivamente all'acquisto originario.
- Tutte le istruzioni devono essere lette prima dell'uso del prodotto.
- A discrezione del fornitore, verranno effettuate attività di riparazione o di sostituzione del prodotto risultato avere difetti di fabbricazione o dei materiali. I prodotti difettosi devono essere restituiti presso il luogo di acquisto in conformità con le procedure del negozio.
- Tale garanzia non copre i danni derivanti da qualsivoglia tentativo di riparazione o da qualsivoglia uso non conforme a quanto riportato nel presente manuale.
- Le disposizioni della presente garanzia si aggiungono e non modificano né eliminano le garanzie di legge e altri diritti e provvedimenti contenuti in qualsivoglia norma e laddove una di queste disposizioni intendano negare, escludere o limitare qualsiasi garanzia di legge o altri diritti o provvedimenti, tali disposizioni sono da ritenersi modificate in modo tale da risultare conformi alla presente garanzia.

## AVVERTENZE

- **In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, quest'ultimo dovrà essere sostituito dal costruttore, il suo servizio di assistenza tecnica o da personale similmente qualificato al fine di evitare pericoli.**
- **Questo apparecchio non è da intendersi per l'utilizzo da parte di soggetti (inclusi bambini) con ridotte capacità mentali, sensoriali e fisiche, o con mancanza di esperienza e conoscenza, fatto salvo il caso in cui tali soggetti abbiano ricevuto istruzioni o siano supervisionati da un soggetto responsabile per la loro sicurezza nell'uso dell'apparecchio.**
- **I bambini devono essere sorvegliati al fine di assicurare che non giochino con l'apparecchio.**

Aiutate l'ambiente, smaltendo questo prodotto con responsabilità. Il simbolo raffigurante il bidone con le rotelle indica che il prodotto non può essere disposto nei normali rifiuti domestici, visto che contiene sostanze che possono danneggiare l'ambiente e la salute. Contattate le autorità locali per un consiglio e per localizzare i punti per il riciclaggio.



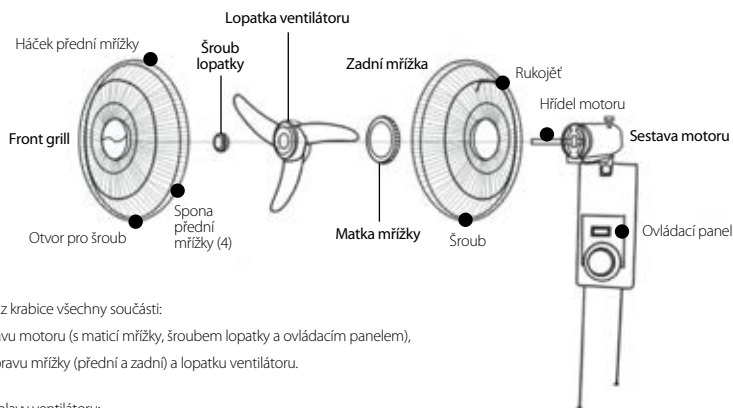
**rapidairmovement.co.uk**  

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při používání elektrických přístrojů se vždy musí dodržovat bezpečnostní opatření, včetně následujících:
- Před použitím ventilátoru si přečtěte všechny pokyny.
- Používejte ventilátor pouze k účelům, ke kterým je určen, tedy jako oscilační nástěnný ventilátor pro domácí použití.
- Při instalaci ventilátoru přesně dodržujte tyto pokyny, jinak by mohlo hrozit nebezpečí či dojít ke škodám na majetku.
- Neumísťujte ventilátor k otevřenému oknu, neponožujte ventilátor, zástrčku, ani kabel do vody a chráňte je před postříkáním kapalinami.
- Nevěste na ventilátor žádné jiné předměty.
- Pokud ventilátor nepoužíváte, odpojte jej z elektrické zásuvky, obzvláště během čištění, přesouvání či jakékoli jiné údržby ventilátoru.
- Neumísťujte ventilátor ani žádné jeho součásti do blízkosti otevřeného ohně, varných zařízení, ani jiných přístrojů produkujících teplo.
- Nepoužívejte ventilátor s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, případně pokud došlo k závadě nebo spadl jakkoli se poškodil.
- Použití doplňků, které nejsou doporučeny výrobcem, může představovat riziko.
- Zařízení nepoužívejte bez mřížky ventilátoru. Nedotýkejte se pohyblivých součástí.
- Tento produkt je určen pouze k použití v domácnostech, nikoli ke komerčnímu či průmyslovému použití.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej v rámci ochrany bezpečnosti vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce, či osoba s podobnou kvalifikací.
- Neumísťujte ventilátor ani žádné jeho součásti do blízkosti otevřeného

## VAROVÁNÍ: V RÁMCI SNÍŽENÍ RIZIKA VZNIKU POŽÁRU ČI ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM TENTO VENTILÁTOR NEPOUŽÍVEJTE SE ŽÁDNÝM OVLADAČEM OTÁČEK PRO VENTILÁTORY BEZ POHYBLIVÝCH ČÁSTÍ.

### Montáž



#### 1) Vyjměte z krabice všechny součásti:

- Sestavu motoru (s maticí mřížky, šroubem lopatky a ovládacím panelem),
- Soupravu mřížky (přední a zadní) a lopatku ventilátoru.

#### 2) Montáž hlavy ventilátoru:

- Odstraňte matici mřížky a šroub lopatky ze sestavy motoru. Šroub lopatky má obrácený závit a při demontáži je třeba jím otáčet ve směru hodinových ručiček.
- Umístěte sestavu motoru na rovný povrch s hřídel směřující nahoru. Umístěte zadní mřížku nad hřídel motoru a na sestavu motoru. Rukojet zadní mřížky by měla směřovat k horní části ventilátoru a dva otvory v zadní mřížce by měly být zarovnaný se dvěma malými plastovými kolíčky na sestavě motoru. Nasadte a utáhněte matku mřížky na krytu motoru, čímž zajistíte zadní mřížku na sestavě motoru.
- Proveďte montáž lopatky ventilátoru na hřídel motoru tak, že zarovnáte otvor ve tvaru D na lopatce ventilátoru s hřídelí motoru ve tvaru D. Nasadte lopatku ventilátoru co nejdále na hřídel motoru a zajistěte ji otáčením šroubulopatky proti směru hodinových ručiček. Neutahujte šroub přespříliš.
- Proveďte montáž krytu přední mřížky na kryt zadní mřížky tak, že úplně otevřete spony kolem vnější hrany přední mřížky. Zarovnejte háček ve středu nahoře na přední mřížce s horním středem zadní mřížky vyrovnání dvou otvorů. Podržte přední mřížku proti zadní mřížce a zatlačte otevřené spony na přední mřížce, dokud se přední mřížka nezajistí proti zadní mřížce. Pro dokončení této montáže sešroubujte obě poloviny pomocí přiložené matice a šroubu.
- Montáž hlavy ventilátoru je nyní dokončena.

Pověste háček přední mřížky přes horní část zadní mřížky



Zamáčknutím spony uchyťte mřížku

## Provoz

Montáž ventilátoru musí být provedena na pevné rovné zdi pomocí dodaných montážních dílů a ve správné orientaci – podle obrázku na přední straně příručky.

- Připojte napájecí kabel do vyhovující 220–240V AC elektrické zásuvky.
- Zapněte ventilátor a vyberte požadovaný výkon pomocí voliče otáček umístěného v přední části ventilátoru pod přední mřížkou nebo pomocí pravní tahací šňůry pod jednotkou.
- Směr ventilátoru lze upravit podle základny uvolněním přitlačného šroubu ve spodní části sestavy motoru a natočením hlavy ventilátoru.
- Chcete-li aktivovat oscilaci ventilátoru, zatáhněte za levou tahací šňůru pod jednotkou a hlava ventilátoru se bude otáčet ze strany na stranu. Oscilaci ukončíte opětovným zatažením za šňůru.

## Péče, čištění a skladování

- V rámci zajištění maximálně efektivního fungování by se měly lopatka a mřížka ventilátoru pravidelně čistit. Odpojte ventilátor od napájení, poté před čištěním proveďte demontáž součástí obráceným postupem montáže, očistěte jednotku vlhkým hadrem a následně otřete dosucha.
- Nikdy žádnou z komponent ventilátoru neponožujte do vody, krytmotoru čistěte pouze suchým nebo lehce navlhčeným hadrem, poté ihned otřete dosucha.
- Ventilátor vždy skladujte v chladném a suchém prostředí.

## Hlavní parametry

Název	Průměr (mm)	Jmenovité napětí (V)	Jmenovitá frekvence (Hz)	Jmenovitý výkon (W)
Nástěnný Ventilátor	400	220–240	50	40

## ZÁRUKA: Platí po dobu jednoho roku od data zakoupení

- Tato záruka platí pouze na opravu nebo výměnu produktu, který bude shledán vadným po stránce materiálu či zpracování. Tato záruka se nevztahuje na škody způsobené komerčním, nevhodným či nerozumným použitím. Dodavatel nenesé žádnou odpovědnost za vedlejší či následné škody jakéhokoli charakteru. Tato záruka se vztahuje pouze na původní zakoupení uvedeného produktu.
- Před pokusem o použití produktu je třeba si nastudovat všechny pokyny.
- Podle rozhodnutí dodavatele tyto produkty opravíme či vyměníme, pokud budou shledány vadnými po stránce materiálu či zpracování. Vadné produkty by se měly vrátit na místo, kde byly zakoupeny, v souladu se zásadami obchodu.
- Tato záruka nepokrývá škody vzniklé z důvodu neoprávněného pokusu o opravu či z důvodu použití v rozporu s touto příručkou.
- Ujednání v této záruce jsou doplňkem a nikoli úpravou či zkrácením zákonných záruk a jiných práv či nápravných opatření obsažených v jakékoli platné legislativě, a to v takovém rozsahu, že pokud by jakékoli zmíněné ujednání znamenalo zrušení, vyloučení či omezení libovolné zákonné záruky či jiného práva nebo nápravného opatření, bude takové ujednání považováno za pozměněné do té míry, aby jim vyhovovalo.

## VAROVÁNÍ!

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej v rámci ochrany před nebezpečím vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce či osoby s podobnou kvalifikací.
- Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo jim nebylo poskytnuto školení o použití přístroje ze strany osob zodpovědných za jejich bezpečí.
- Je třeba dohlížet na to, aby si děti s přístrojem nehrály.

Pomozte životnímu prostředí tím, že zodpovědně likvidujete svůj výrobek. Symbol koše na koše označuje, že výrobek nesmí být likvidován v domácím odpadu, protože obsahuje látky, které mohou poškozovat životní prostředí a zdraví. Zkontrolujte místní úřady místa recyklace a rady.



rapidairmovement.co.uk  

***ram***

RAPID AIR MOVEMENT®

# Wall Fan

400 mm (16")

[rapidairmovement.co.uk](http://rapidairmovement.co.uk)

